

SIGURO

Kitchen Scale

Kitchen Scale
Küchenwaage
Kuchyňská váha
Kuchynská váha
Konyhai mérleg

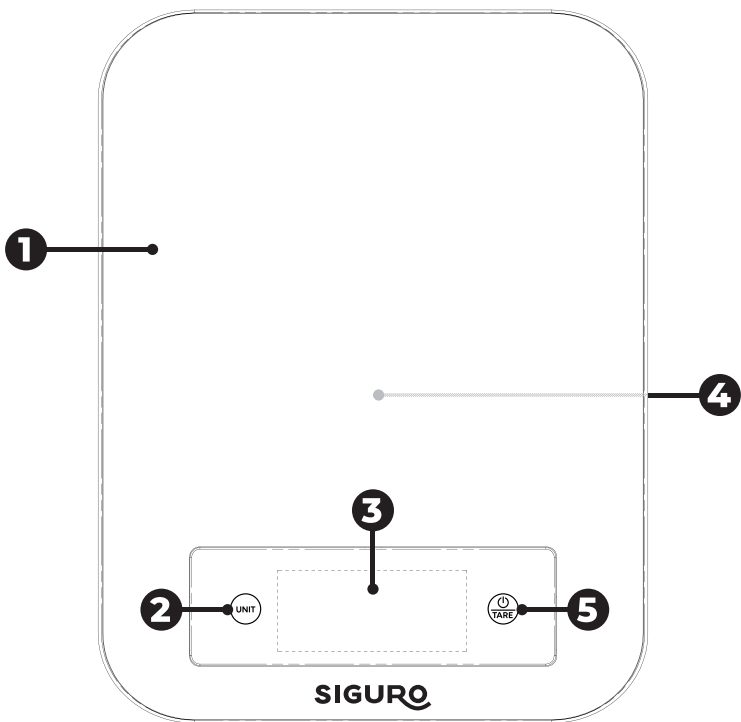


EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-SC-K910SU



ENGLISH	4
Safety information	4
Overview	7
Technical specification	7
Using the scale	7
Cleaning and maintenance	10
DEUTSCH	11
Sicherheitshinweise	11
Übersicht	14
Technische Parameter	14
Verwendung der Waage	14
Reinigung und Wartung	17
ČESKY	18
Bezpečnostní informace	18
Přehled	21
Technické parametry	21
Použití váhy	21
Čištění a údržba	24
SLOVENSKY	25
Bezpečnostné informácie	25
Prehľad	28
Technické parametre	28
Použitie váhy	28
Čistenie a údržba	31
MAGYAR	32
Biztonsági információk	32
A készülék részei	35
Műszaki paraméterek	35
A mérleg használata	35
Tisztítás és karbantartás	38



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving any problems with the product, we have unified these contact points and the above contacts can be used in case of any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance may be used by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the

potential hazards. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be done by children without supervision.

2. The digital kitchen scale is intended for household use only. Do not use the scale for commercial and laboratory purposes.
3. Have all repairs carried out by a specialized service! Do not disassemble the scale or remove any components.
4. The scale is intended for weighing food or liquids.
5. The scale must be placed on a flat, hard and stable surface (otherwise the weighing would be inaccurate).
6. Do not subject the scale to shocks, vibrations or drop it on the floor.
7. Handle the scale carefully to avoid damage.
8. Pets must not be weighed on the scale.
9. Do not immerse the scale in water or any other liquid.
10. Do not store household items on the scale. When not in use, ensure that no objects are placed on the weighing surface.
11. Keep the scale clean. Follow the cleaning instructions in this manual. Do not wash the scale in running water.

Warning about batteries

1. When inserting batteries, follow the polarity markings in the battery space.
2. Do not throw batteries into fire. Do not short-circuit, disassemble or damage the batteries.
3. Always replace the entire set of batteries at once. Do not mix old and new batteries or different types of batteries.
4. Replace empty batteries in time to prevent electrolyte leakage.

5. If you will not be using the appliance for a long time, remove the batteries.

DISPOSAL OF USED BATTERIES

This symbol indicates that used batteries must not be disposed of in general waste. Batteries contain materials harmful to the environment. Dispose of used batteries properly at collection points.



OVERVIEW

- 1 Weighing surface
- 2 **UNIT** button
- 3 Display
- 4 Battery compartment cover (bottom side)
- 5  / **TARE** button to switch the scale on/off



TECHNICAL SPECIFICATION

Power supply	2× 1.5 V AAA batteries (included)
Dimensions	214 × 165 × 16 mm
Weight	300 g (without battery)
Maximum weighing capacity	10 kg / 22 lb
Weighing accuracy	1 g / 0.1 oz

USING THE SCALE

Before First Use

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage. Wipe the outside of the appliance with a soft sponge slightly moistened with warm water.

Remove insulator foil from battery contacts, otherwise scale will not function.

If the scale cannot be switched on, check that the batteries are

inserted or that the batteries are not discharged. Insert the batteries or replace the batteries with new ones.

Battery replacement

Open the battery compartment cover on the bottom of the scale. Remove empty batteries; use a suitable tool if necessary. Insert new batteries. Observe the correct polarity, which is marked on the bottom of the battery compartment. Attach cover plate and press down until it clicks into place.



Note:

If the display shows the error message "Lo", the batteries must be replaced.

Using the scale

1. Place the scale on an even, firm and stable surface.
2. Press  to turn on the scale. Wait until "0" is displayed.
3. Press the **UNIT** button repeatedly to select the desired weighing mode and unit. The relevant indicator and unit will light up on the display.
4. Place the ingredients you need to weigh on the scale. The display will show the value.
5. If you need to weigh additional ingredients, press the **TARE** button, the display value will reset, and put more raw materials on the scale.
6. When the weighing is complete, remove the ingredients from the scale. The display shows a negative value.
7. Press  for 2 seconds to turn the scale off.



Note:

If you need to weigh ingredients in a bowl or on a plate, first place the bowl or plate on the scale and reset the value on the display with the **TARE** button. Then place the ingredients in a bowl or on a plate to weigh them.

Topping up weight and tare function

These features allow you to weigh ingredients gradually added onto the scale, without removing the previously weighed ones.

1. Place the first batch on the scale; its weight will appear on the display.
2. Press **TARE** to set display value to zero.
3. Now, more ingredients can be added. The display will show the weight of the new ingredients.
4. Repeat steps 2 and 3 with more ingredients as necessary.

Switching units

Press **UNIT** to switch unit systems (metric – g or ml; or imperial – oz or lb:oz). When the scale is switched on, press **UNIT**. The display shows the currently used unit of measurement. Press the button again to switch the unit.

When metric is selected, the default units are “g” and “ml”.

When imperial is selected, the default units are “oz” and “lb:oz”.

Turning off the scale

The scale will automatically turn off after 1 minute of inactivity, or long-press the On / Off button to turn it off manually.

Error Codes



This symbol lights up when the battery level has dropped significantly but the scale can still be used. We recommend replacing the batteries when this symbol lights up on the display.

Lo

Low battery. Replace the batteries with new ones as instructed above.

UnSt

The scale is placed on an unstable surface. Place the scale on a flat and solid surface.

EEEE If you load the scale more than the permissible limit, this error message will appear on the display. Reduce the load to prevent damage to the scale.

CLEANING AND MAINTENANCE

Use a damp cloth to clean the scale and make sure that no water gets inside the scale. **DO NOT** clean with chemicals or abrasive cleaners.

Do not immerse the scale in water!

Clean all plastic parts immediately after contact with greasy substances, spices, vinegar or flavourings. Avoid splashing sour citrus juice on the scale!

Storage

Store the scale in a safe, dry place. If you will not be using the scale for a long time, remove the batteries.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Diesen Verbraucher können Kinder im Alter von 8

Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Verbrauchers auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die durch den Benutzer vorgenommene Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

2. Die digitale Küchenwaage ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Verwenden Sie sie nicht für kommerzielle Zwecke oder Laborzwecke.
3. Sämtliche Reparaturen sind einem fachlichen Service anzuvertrauen! Nehmen Sie die Waage nicht auseinander und entfernen Sie auch keine Teile aus der Waage.
4. Die Waage ist für das Wiegen von Lebensmitteln oder Flüssigkeiten bestimmt.
5. Platzieren Sie die Waage auf eine gerade, harte und stabile Oberfläche (anderenfalls könnte das Wiegen ungenau sein).
6. Setzen Sie die Waage keinen Stößen oder Erschütterungen aus. Geben Sie Acht, damit die Waage nicht zu Boden stürzt.
7. Gehen Sie bei der Manipulation mit der Waage vorsichtig vor, damit diese nicht beschädigt wird.
8. Die Waage ist nicht zum Wiegen von Haustieren bestimmt.
9. Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
10. Verwenden Sie die Waage nicht zur Aufbewahrung von Gegenständen. Wenn Sie die Waage nicht

benutzen, sorgen Sie dafür, dass sich auf dem Wägebereich keine Gegenstände befinden.

11. Halten Sie die Waage sauber. Befolgen Sie bei der Reinigung die in dieser Bedienungsanleitung angeführten Hinweise. Waschen Sie die Waage nicht unter fließendem Wasser.

Warnhinweis zu Batterien

1. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die im internen Batteriefach gekennzeichnete Polarität.
2. Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer. Schließen Sie die Batterie nicht kurz, zerlegen Sie sie nicht und beschädigen Sie sie nicht.
3. Wechseln Sie stets das ganze Batterie-Set auf einmal aus. Kombinieren Sie nicht alte und neue Batterien oder verschiedene Batterie-Typen.
4. Wechseln Sie alte Batterien rechtzeitig aus, damit das Elektrolyt nicht ausfließt.
5. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie die Batterien herausnehmen.

ENTSORGUNG VON ALTBATTERIEN

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Altbatterien nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Batterien enthalten umweltschädliche Stoffe. Geben Sie Altbatterien zur ordnungsgemäßen Entsorgung an einer zuständigen Sammelstelle ab.



ÜBERSICHT

- 1 Wiegefläche
- 2 Taste **UNIT**
- 3 Display
- 4 Batteriefachdeckel (Unterseite)
- 5 Taste  / **TARE** zum Ein-/Ausschalten der Waage



TECHNISCHE PARAMETER

Stromversorgung	2× 1,5 V Batterie des Typs AAA (im Lieferumfang enthalten)
Abmessungen	214 × 165 × 16 mm
Gewicht	300 g (ohne Batterien)
Maximale Höchstlast der Waage	10 kg / 22 lb
Messgenauigkeit	1 g / 0,1 oz

VERWENDUNG DER WAAGE

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Damit Sie die Waage benutzen können, entfernen Sie die Isolier-

folie von den Batteriekontakten.

Wenn die Waage nicht eingeschaltet werden kann, vergewissern Sie sich, dass Batterien hineingelegt wurden. Falls ja, überprüfen Sie, dass diese nicht leer sind. Setzen Sie die Batterien ein oder wechseln die alten Batterien gegen neue aus.

Auswechseln der Batterien

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite der Waage. Nehmen Sie die leeren Batterien heraus. Falls nötig, benutzen Sie zum Herausnehmen einen geeigneten Gegenstand.

Legen Sie neue Batterien hinein. Achten Sie auf die richtige Polarität, die auf dem Boden des Batteriefachs gekennzeichnet ist. Setzen Sie die Abdeckung auf und drücken Sie sie hinein, bis Sie ein Klicken hören.



Bemerkung:

Sobald das Display „Lo“ anzeigt, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

Verwendung der Waage

1. Stellen Sie die Waage auf eine gerade, harte und stabile Oberfläche.
2. Drücken Sie die Taste , um die Waage einzuschalten. Warten Sie, bis auf dem Display „0“ angezeigt wird.
3. Drücken Sie erneut die Taste **UNIT**, um den gewünschten Wägemodus und die Einheit auszuwählen. Die entsprechende Anzeige und die Einheit leuchten auf dem Display auf.
4. Legen Sie die Zutaten, die Sie wiegen möchten, auf die Waage. Auf dem Display wird der entsprechende Wert angezeigt.
5. Wenn Sie zusätzliche Zutaten abwiegen möchten, drücken Sie die Taste **TARE**, um die Anzeige zurückzusetzen, und geben Sie die zusätzlichen Zutaten auf die Waage.
6. Wenn das Wiegen abgeschlossen ist, nehmen Sie die Zutaten

von der Waage. Das Display zeigt einen negativen Wert an.

- Halten Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt, um die Waage auszuschalten.

Bemerkung:



Wenn Sie Zutaten in einer Schüssel oder auf einem Teller wiegen möchten, stellen Sie zuerst die Schüssel oder den Teller auf die Waage und setzen Sie das Display mit der Taste **TARE** zurück. Geben Sie dann die Zutaten in die Schüssel oder auf den Teller, um sie abzuwiegen.

Nachwiegen und Tare-Funktion

Mit diesen Funktionen wird das Gewicht der nach und nach hinzugefügten Zutaten gemessen, ohne dass sie von der Waage abgenommen werden müssen.

- Wiegen Sie die ersten Zutaten und das Display zeigt ihr Gewicht an.
- Drücken Sie die Taste **TARE**, um den Wert auf dem Display zurückzusetzen.
- Jetzt können Sie sich überlegen, welche anderen Zutaten Sie hinzufügen möchten. Auf dem Display wird deren Gewicht angezeigt.
- Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3 mit den anderen Zutaten.

Einheiten wechseln

Sie können zwischen den Maßeinheiten (metrisch, d.h. g/ml, und imperial, d.h. oz/lb:oz) wechseln, indem Sie die Taste **UNIT** drücken. Wenn die Waage eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste **UNIT**. Auf dem Display wird die aktuell verwendete Maßeinheit angezeigt. Drücken Sie die Taste erneut, um die Einheit zu wechseln.

Wenn Sie das metrische System wählen, sind die Standardeinheiten „g“ und „ml“.

Wenn Sie imperiale Einheiten wählen, sind die Standardeinheiten „oz“ und „lb:oz“.

Abschalten der Waage

Die Waage schaltet sich automatisch nach 1 Minuten Inaktivität aus, eventuell können Sie sie durch langes Drücken der Ein-/Aus-schalttaste ausschalten.

Fehlermeldungen



Dieses Symbol leuchtet auf, wenn der Batteriestand deutlich gesunken ist, die Waage aber noch verwendet werden kann. Wir empfehlen, die Batterien zu ersetzen, wenn dieses Symbol auf dem Display aufleuchtet.

Lo Hinweis auf eine leere Batterien. Ersetzen Sie die Batterien durch neue, wie oben beschrieben.

UnSt Die Waage steht auf einer instabilen Oberfläche. Stellen Sie die Waage auf eine gerade und feste Oberfläche.

EEEE Falls Sie die Waage übermäßig belasten, wird auf dem Display folgende Fehlermeldung angezeigt. Reduzieren Sie die Last, damit die Waage nicht beschädigt wird.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere der Waage gelangt. Verwenden Sie **KEINE** chemischen/abrasiven Reinigungsmittel.

Waage niemals ins Wasser tauchen!

Alle Kunststoffteile müssen sofort gereinigt werden, wenn sie mit fettigen Substanzen, Gewürzen, Essig oder Aromastoffen in Berührung kommen. Geben Sie Acht, damit die Waage nicht mit Zitrusafts bespritzt wird!

Lagerung

Lagern Sie die Waage auf einem sicheren und trockenen Ort. Wenn Sie die Waage über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným

způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

2. Digitální kuchyňská váha je určena pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte váhu ke komerčním nebo laboratorním účelům.
3. Veškeré opravy svěřte odbornému servisu! Váhu nerozebírejte a nevyjímejte z ní žádné součástky.
4. Váha je určena pro vážení potravin nebo tekutin.
5. Váhu je třeba umístit na rovný, tvrdý a stabilní povrch (v opačném případě by vážení bylo nepřesné).
6. Nevystavujte váhu nárazům, otřesům a neupouštějte ji na zem.
7. S váhou manipulujte opatrně, aby nedošlo k jejímu poškození.
8. Na váze se nesmí vážit domácí zvířata.
9. Neponořujte váhu do vody ani jiné tekutiny.
10. Nepoužívejte váhu k odkládání předmětů. Pokud váhu nepoužíváte, zajistěte, aby na ploše k vážení nebyly umístěny žádné předměty.
11. Váhu udržíte v čistotě. Při čištění dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu. Neoplachujte váhu pod tekoucí vodou.

Upozornění týkající se baterií

1. Při vkládání baterií dodržujte polaritu vyznačenou ve vnitřním prostoru pro baterie.
2. Nevhazujte baterie do ohně. Baterie nezkratujte, nerozebírejte ani nepoškozujte.
3. Vždy vyměňujte celou sadu baterií najednou. Nemíchejte staré a nové baterie ani různé typy baterií.
4. Vyměňte vybité baterie včas, aby nedošlo k úniku

elektrolytu.

5. Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

LIKVIDACE POUŽITÝCH BATERIÍ

Tento symbol označuje, že použité baterie nesmí být vyhazovány společně s komunálním odpadem. Baterie obsahují látky škodlivé životnímu prostředí. Použité baterie odevzdejte k řádné likvidaci na místech určených k jejich zpětnému odběru.



PŘEHLED

- 1 Plocha k vážení
- 2 Tlačítko **UNIT**
- 3 Displej
- 4 Kryt prostoru pro baterie (na spodní straně)
- 5 Tlačítko  / **TARE** k zapnutí/vypnutí váhy



TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	2 × 1,5 V baterie typu AAA (součástí balení)
Rozměry	214 × 165 × 16 mm
Hmotnost	300 g (bez baterií)
Maximální váživost	10 kg / 22 lb
Přesnost vážení	1 g / 0,1 oz

POUŽITÍ VÁHY

Před prvním použitím

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě.

Abyste mohli váhu používat, odstraňte z bateriových kontaktů izolační fólii.

Pokud se váhu nedaří zapnout, zkontrolujte, zda jsou vloženy

baterie nebo zda nejsou baterie vybité. Vložte znovu baterie nebo vyměňte baterie za nové.

Výměna baterií

Otevřete kryt prostoru pro baterie na spodní straně váhy.

Vyjměte vybité baterie, v případě potřeby použijte k jejich vyjmutí vhodný předmět.

Vložte nové baterie. Dbejte na vyznačenou polaritu na dně prostoru pro baterie. Nasadte kryt a zatlačte na něj, až zacvakne.



Poznámka:

Pokud se na displeji zobrazí chybové hlášení „Lo“, je nutné baterie vyměnit.

Použití váhy

1. Váhu položte na rovný, tvrdý a stabilní povrch.
2. Stiskněte tlačítko , abyste váhu zapnuli. Vyčkejte, až se na displeji zobrazí „0“.
3. Opakovaným stisknutím tlačítka **UNIT** zvolte požadovaný režim vážení a jednotku. Na displeji se rozsvítí příslušný indikátor a jednotka.
4. Na váhu položte suroviny, které potřebujete zvážit. Na displeji se zobrazí hodnota.
5. Pokud potřebujete zvážit další suroviny, stiskněte tlačítko **TARE**, hodnota na displeji se vynuluje, a vložte další suroviny na váhu.
6. Po dokončení vážení sejměte suroviny z váhy. Na displeji se zobrazí záporná hodnota.
7. Stiskněte tlačítko , na 2 sekundy, abyste váhu vypnuli.



Poznámka:

Pokud potřebujete suroviny zvážit v misce nebo na talíři, nejdříve na váhu umístěte misku nebo talíř a vynulujte hodnotu na displeji tlačítkem **TARE**. Poté vložte suroviny do misky nebo na talíř, abyste je zvážili.

Funkce dovažování a tare

Tyto funkce slouží k měření hmotnosti postupně přidávaných surovin k předchozím, které zůstávají na váze, aniž by bylo nutné je z váhy odstranit.

1. Zvažte první suroviny a na displeji se zobrazí jejich hmotnost.
2. Stiskněte tlačítko **TARE** a hodnota na displeji se vynuluje.
3. Nyní můžete zvážit další přidávané suroviny. Na displeji se zobrazí jejich hmotnost.
4. Opakujte kroky 2 až 3 s dalšími surovinami.

Přepínání jednotek

Mezi jednotkami měření (metrickými, tj. g/ml, a imperiálními, tj. oz/lb:oz) můžete přepínat pomocí tlačítka **UNIT**. Když je váha zapnutá, stiskněte tlačítko **UNIT**. Na displeji se zobrazí právě použitá jednotka měření. Opětovným stisknutím tlačítka jednotku přepněte.

Pokud zvolíte metrický systém, jsou výchozími jednotkami „g“ a „ml“.

Pokud zvolíte imperiální jednotky, jsou výchozími jednotkami „oz“ a „lb:oz“.

Vypnutí váhy

Váha se automaticky vypne po 1 minutě nečinnosti, příp. ji můžete vypnout dlouhým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí.

Chybová hlášení



Tento symbol se rozsvítí, jakmile stav baterií výrazně klesne, ale váhu je možné ještě používat. Doporučujeme vyměnit baterie, když se na displeji rozsvítí tento symbol.

Lo

Upozornění na vybité baterie. Vyměňte baterie za nové dle pokynů výše.

UnSt

Váha je umístěna na nestabilní ploše. Přemístěte váhu na rovný a pevný povrch.

EEEE

Pokud váhu zatížíte více, než je přípustný limit, zobrazí se na displeji toto chybové hlášení. Snižte zátěž, abyste předešli poškození váhy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

K čištění váhy používejte navlhčený hadřík a dbejte na to, aby se dovnitř váhy nedostala voda. **NEPOUŽÍVEJTE** chemické čisticí prostředky / čisticí prostředky s abrazivním účinkem.

Neponořujte váhu do vody!

Všechny plastové části se musí při kontaktu s mastnými substancemi, kořením, octem nebo dochucovadly ihned očistit. Zabraňte potřísnění váhy kyselou citrusovou šťávou!

Skladování

Váhu skladujte na bezpečném, suchém místě. Pokud nebudete váhu dlouhodobě používat, vyjměte z ní baterie.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením predstaviť vám prístroj na ďalších stranách a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo požáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom

skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

2. Digitálna kuchynská váha je určená iba na použitie v domácnosti. Nepoužívajte váhu na komerčné alebo laboratórne účely.
3. Všetky opravy zverte odbornému servisu! Váhu nerozoberajte a nevyberajte z nej žiadne súčiastky.
4. Váha je určená na váženie potravín alebo tekutín.
5. Váhu je potrebné umiestniť na rovný, tvrdý a stabilný povrch (v opačnom prípade by váženie bolo nepresné).
6. Nevystavujte váhu nárazom, otrasom a zabráňte pádu na zem.
7. S váhou manipulujte opatrne, aby nedošlo k jej poškodeniu.
8. Na váhe sa nesmú vážiť domáce zvieratá.
9. Neponárajte váhu do vody ani inej tekutiny.
10. Nepoužívajte váhu na odkladanie predmetov. Ak váhu nepoužívate, zaistite, aby na ploche na váženie neboli umiestnené žiadne predmety.
11. Váhu udržiavajte v čistote. Pri čistení dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode. Neoplachujte váhu pod tečúcou vodou.

Upozornenia týkajúce sa batérií

1. Pri vkladaní batérií dodržiavajte polaritu vyznačenú vo vnútornom priestore na batérie.
2. Nevhadzujte batérie do ohňa. Batérie neskratujte, nerozoberajte ani nepoškodzujte.
3. Vždy vymieňajte celú súpravu batérií naraz.

Nemiešajte staré a nové batérie ani rôzne typy batérií.

4. Vymeňte vybité batérie včas, aby nedošlo k úniku elektrolytu.
5. Pokiaľ nebudete spotrebič dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH BATÉRIÍ

Tento symbol označuje, že použité batérie sa nesmú vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom. Batérie obsahujú látky škodlivé životnému prostrediu. Použité batérie odovzdajte na riadnu likvidáciu na miestach určených na ich spätný odber.



PREHL'AD

- 1 Plocha na váženie
- 2 Tlačidlo **UNIT**
- 3 Displej
- 4 Kryt priestoru na batérie (na spodnej strane)
- 5 Tlačidlo  / **TARE** na zapnutie/vypnutie váhy



TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie	2 × 1,5 V batéria typu AAA (súčasťou balenia)
Rozmery	214 × 165 × 16 mm
Hmotnosť	300 g (bez batérií)
Maximálna váživosť	10 kg/22 lb
Presnosť váženia	1 g/0,1 oz

POUŽITIE VÁHY

Pred prvým použitím

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené.

Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode.

Aby ste mohli váhu používať, odstráňte z batériových kontaktov izolačnú fóliu.

Pokiaľ sa váhu nedarí zapnúť, skontrolujte, či sú vložené batérie

alebo či nie sú batérie vybité. Vložte znovu batérie alebo vymeňte batérie za nové.

Výmena batérií

Otvorte kryt priestoru na batérie na spodnej strane váhy.

Vyberte vybité batérie, v prípade potreby použite na ich vybratie vhodný predmet.

Vložte nové batérie. Dbajte na vyznačenú polaritu na dne priestoru na batérie. Nasadte kryt a zatlačte naň, až zacvakne.



Poznámka:

Ak sa na displeji zobrazí chybové hlásenie „Lo“, je nutné batérie vymeniť.

Použitie váhy

1. Váhu položte na rovný, tvrdý a stabilný povrch.
2. Stlačte tlačidlo , aby ste váhu zapli. Vyčkajte, až sa na displeji zobrazí „0“.
3. Opakovaným stlačením tlačidla **UNIT** zvolte požadovaný režim váženia a jednotku. Na displeji sa rozsvieti príslušný indikátor a jednotka.
4. Na váhu položte suroviny, ktoré potrebujete zvážiť. Na displeji sa zobrazí hodnota.
5. Ak potrebujete zvážiť ďalšie suroviny, stlačte tlačidlo **TARE**, hodnota na displeji sa vynuluje, a vložte ďalšie suroviny na váhu.
6. Po dokončení váženia odoberte suroviny z váhy. Na displeji sa zobrazí záporná hodnota.
7. Stlačte tlačidlo  na 2 sekundy, aby ste váhu vypli.



Poznámka:

Ak potrebujete suroviny zvážiť v miske alebo na tanieri, najskôr na váhu umiestnite misku alebo tanier a vynulujte hodnotu na displeji tlačidlom **TARE**. Potom vložte suroviny do misky alebo na tanier, aby ste ich zvážili.

Funkcia dovažovania a tare

Tieto funkcie slúžia na meranie hmotnosti postupne pridávaných surovín k predchádzajúcim, ktoré zostávajú na váhe bez toho, aby bolo nutné ich z váhy odstrániť.

1. Zvážte prvé suroviny a na displeji sa zobrazí ich hmotnosť.
2. Stlačte tlačidlo **TARE** a hodnota na displeji sa vynuluje.
3. Teraz môžete zvážiť ďalšie pridávané suroviny. Na displeji sa zobrazí ich hmotnosť.
4. Opakujte kroky 2 až 3 s ďalšími surovinami.

Prepínanie jednotiek

Medzi jednotkami merania (metrickými, t. j. g/ml, a imperiálnymi, t. j. oz/lb:oz) môžete prepínať pomocou tlačidla **UNIT**. Keď je váha zapnutá, stlačte tlačidlo **UNIT**. Na displeji sa zobrazí práve použitá jednotka merania. Opätovným stlačením tlačidla jednotku prepnite.

Ak zvolíte metrický systém, sú východiskovými jednotkami „g“ a „ml“.

Ak zvolíte imperiálne jednotky, sú východiskovými jednotkami „oz“ a „lb:oz“.

Vypnutie váhy

Váha sa automaticky vypne po 1 minúte nečinnosti, príp. ju môžete vypnúť dlhým stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia.

Chybové hlásenia



Tento symbol sa rozsvieti, hneď ako stav batérií výrazne klesne, ale váhu je možné ešte používať. Odporúčame vymeniť batérie, keď sa na displeji rozsvieti tento symbol.

Lo Upozornenie na vybité batérie. Vymeňte batérie za nové podľa pokynov vyššie.

UnSt Váha je umiestnená na nestabilnej ploche. Premiestnite váhu na rovný a pevný povrch.

EEEE Pokiaľ váhu zaťažíte viac, ako je prípustný limit, zobrazí sa na displeji toto chybové hlásenie. Znížte záťaž, aby ste predišli poškodeniu váhy.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Na čistenie váhy používajte navlhčenú handričku a dbajte na to, aby sa dovnútra váhy nedostala voda. **NEPOUŽÍVAJTE** chemické čistiace prostriedky / čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom. Neponárajte váhu do vody!

Všetky plastové časti sa musia pri kontakte s masťnými substanciami, korením, octom alebo dochucovadlami ihneď očistiť. Zabráňte poškodeniu váhy kyslou citrusovou šťavou!

Skladovanie

Váhu skladujte na bezpečnom, suchom mieste. Ak nebudete váhu dlhodobo používať, vyberte z nej batérie.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weboldalon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
2. A digitális konyhai mérleg kizárólag csak háztartásokban használható. A készüléket kereskedelmi, ipari és laboratóriumi célokra nem lehet használni.
3. A javításokat bízza a márkaszervizre! A mérleget ne szerelje szét, és abból semmilyen alkatrészt ne vegyen ki.
4. A mérleggel élelmiszer alapanyagokat vagy folyadékokat lehet mérni.
5. A mérleget sima, egyenes és vízszintes, valamint stabil felületre helyezze le (ellenkező esetben a mérés pontatlan lesz).
6. Készüléket ne tegye ki rázásnak, erős rezgésnek illetve azt védje a leeséstől.
7. A mérleget óvatosan kezelje, óvja meg a sérülésektől.
8. A mérlegen háziállatok súlyát mérni tilos.
9. A mérleget vízbe, vagy más folyadékba mártani tilos.
10. A mérlegen ne tároljon tárgyakat. Ha a mérleget nem használja, akkor a mérő felületen semmilyen tárgyat ne tároljon.
11. A mérleget tartsa tiszta állapotban. A készülék tisztítását a jelen útmutatóban leírtak szerint hajtsa végre. A mérleget folyó vízzel leöblíteni tilos.

Az elemhez kapcsolódó figyelmeztetések

1. Ügyeljen az elemek helyes polaritására, az elemeket az elemtartóban található rajznak megfelelően tegye be.
2. Az elemeket tűzbe dobni tilos! Az elemeket ne zárja rövidre, ne szerelje szét, illetve ne szűrje fel.
3. Elemcsere esetén mindegyik elemet cserélje ki. Ne használjon különböző típusú, régi és új elemeket.
4. A lemerült elemeket azonnal cserélje ki, mert az elemekből elektrolit szivároghat a készülékbe.
5. Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, akkor abból az elemeket vegye ki.

A LEMERÜLT ELEMOK MEGSEMMISÍTÉSE

Ez a jel arra hívja fel a figyelmét, hogy az elhasznált elemeket nem szabad a háztartási hulladék közé kidobni. Az elemek környezet-szennyező anyagokat tartalmaznak. A lemerült elemeket elektronikai szaküzletekben vagy kijelölt hulladékgyűjtő helyeken adja le újrahasznosításra.



A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Mérőfelület
- 2 **UNIT** gomb
- 3 Kijelző
- 4 Elemtartó (a készülék alján)
- 5  gomb / **TARE**: be és kikapcsolás / tára gomb



MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás	2 db 1,5 V-os AAA elem (tartozék)
Méretek	214 × 165 × 16 mm
Tömeg	300 g (elemek nélkül)
Mérhető maximális tömeg:	10 kg / 22 lb
Mérési pontosság	1 g / 0,1 oz

A MÉRLEG HASZNÁLATA

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a terméket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

A mérleg használatba vétele előtt, az elemek érintkezőiről a szigetelő szalagot távolítsa el.

Ha a készüléket nem tudja bekapcsolni, akkor ellenőrizze le az elemek helyes behelyezését, illetve az elemek töltöttségét. Az elemeket vegye ki és újból tegye vissza, ha azok lemerültek, akkor tegyen be új elemeket.

Az elemek cseréje

Nyissa ki az elemtartó fedelét a mérleg alján.

Vegye ki a lemerült elemeket, használhat valamilyen keskeny tárgyat az elemek kiemeléséhez.

Tegye be az új elemeket. Ügyeljen a helyes polaritására (az elemtartó alján látható ábra szerint). Zárja be a fedelet, és kattanásiig nyomja le.



Megjegyzés:

Amennyiben a kijelzőn megjelenik „Lo” felirat, akkor az elemeket ki kell cserélni.

A mérleg használata

1. A mérleget sima, egyenes és vízszintes, valamint stabil felületre állítsa fel.
2. A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a  gombot. Várja meg, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „0”.
3. A **UNIT** gomb nyomogatásával válasszon az üzemmódok és a mértékegységek közül. A kijelzőn a kiválasztott mód és mértékegység lesz látható.
4. A mérlegre helyezze rá a mérni kívánt alapanyagot. A kijelzőn a mért érték lesz látható.
5. Amennyiben további alapanyagot kíván mérni (hozzáadni), akkor előbb nyomja meg a **TARE** gombot (a kijelzőn látható érték lenullázódik), majd tegye a mérlegre az alapanyagot.
6. A mérés befejezése után az alapanyagokat vegye le a mérlegről. A kijelzőn negatív érték jelenik meg.
7. A mérleg lekapcsolásához a  gombot 2 másodpercig tartsa benyomva.



Megjegyzés:

Amennyiben az alapanyagot edényben (vagy tányéron) kívánja megmérni, akkor előbb az edényt (tányért) tegye a mérlegre, majd a kijelzőt nullázza le a **TARE** gomb megnyomásával. Az alapanyagot a méréshez öntse az edénybe (tányérba).

Hozzá mérés és tara funkció

Ennek a funkciónak a használatával lehet az egymás után hozzáadott alapanyagokat önállóan megmérni.

1. Tegye a mérlegre az első alapanyagot, a kijelző mutatja az alapanyag tömegét.
2. Nyomja meg a **TARE** gombot, a kijelzőn látható érték lenullázódik.
3. Tegye a mérlegre a következő alapanyagot. A kijelzőn megjelenik a mért tömeg.
4. A további alapanyagok esetében ismételje meg a 2. és 3. lépést.

Mértékegység kapcsoló

A mértékegységek (metrikus: g/ml vagy angol: oz/lb:oz) közül az **UNIT** gomb megnyomásával választhatja ki a használni kívánt mértékegységet. Kapcsolja be a mérleget, és nyomja meg az **UNIT** gombot. A kijelzőn a beállított mértékegység jelenik meg. A gomb nyomogatásával válassza ki a használni kívánt mértékegységet.

Metrikus rendszer kiválasztása esetén az alapértelmezett mértékegységek: „g” és „ml”.

Angol rendszer kiválasztása esetén az alapértelmezett mértékegységek: „oz” és „lb'oz”.

A mérleg kikapcsolása

1 percig tartó nyugalmi állapot után a mérleg automatikusan kikapcsol, vagy a készüléket a be/ki gomb hosszú megnyomásával is ki lehet kapcsolni.

Hibaüzenetek



Amikor az elem már lemerülőben van, akkor megjelenik ez a jel, de a mérleg tovább használható. Amikor ez a jel megjelenik, akkor javasoljuk az elemek kicserélését.

Lo Az elemek lemerültek. A fentiek szerint tegyen új elemeket a mérlegbe.

UnSt A mérleg nem stabil helyen áll. A mérleget sima, vízszintes és szilárd felületre állítsa fel.

EEEE Ha túlterheli a mérleget, akkor a kijelzőn ez a felirat jelenik meg. Csökkentse a mérleg terhelését, ellenkező esetben a mérleg meghibásodik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A mérleget enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg, ügyeljen arra, hogy a készülék belsejébe ne kerüljön víz. A tisztításhoz vegyi és karcoló anyagokat **NE HASZNÁLJON**.

A mérleget vízbe mártani tilos!

Amennyiben a mérleg műanyag részei olajos vagy más alapanyagokkal (fűszer, ecet, ételízesítő stb.) kerülnek kapcsolatba, akkor ezeket azonnal tisztítsa meg. Ügyeljen arra, hogy a mérlegre ne cseppenjen citrom vagy narancslé!

Tárolás

A mérleget biztonságos és száraz helyen tárolja. Ha a mérleget hosszabb ideig nem fogja használni, akkor abból az elemeket vegye ki.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde,

Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující

používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért,

kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20250210



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7,
Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
<https://www.alza.cz/contact>